

Introduzione

Il 1976 sarà ricordato come un anno, tutto sommato, soddisfacente per il turismo ticinese, anche se l'evoluzione contraddittoria dei settori che lo compongono non ha mancato di preoccupare gli operatori ad ogni livello.

Infatti l'aumento dei pernottamenti per quanto concerne camere, appartamenti e casette di vacanza compensa la sensibile flessione di arrivi e pernottamenti nel settore alberghiero, nei campeggi e negli ostelli per la gioventù. La diminuzione nei campeggi è da ricercare essenzialmente in cause contingenti e in particolare meteorologiche, mentre la flessione, per quanto attiene agli ostelli per la gioventù, è dovuta alla chiusura di un unico stabilimento nel comprensorio dell'Ente turistico Valli di Lugano.

Il settore alberghiero si rivela invece sempre più vulnerabile alle oscillazioni e difficoltà economiche internazionali (recessione, disoccupazione, scombussolamento del mercato dei cambi). Ma anche il vertiginoso aumento dell'offerta mondiale di postiletto e non ultimo certe nostre deficienze strutturali influirono negativamente sul movimento. Nel 1976 i nostri albergatori dovettero inoltre affrontare anche le avverse condizioni meteorologiche: l'ondata di eccezionale calura oltre Gottardo indusse infatti molti turisti a scegliere quale meta di villeggiatura le stazioni di montagna; il tempo uggioso e freddo della seconda metà dell'anno compromise poi definitivamente la stagione.

Fu per noi dell'ETT un altro anno di attività che non esitiamo a definire molto intensa, come lo testimoniano le pagine del presente rapporto. Gran parte dello spazio è riservato anche in questo rendiconto all'attività promozionale dell'Ente, ma essa non ne è che l'elemento più appariscente. Non è infatti possibile quantificare o presentare in dettaglio tutto il resto dell'attività svolta, che avviene in gran parte in diverse commissioni cantonali nelle quali direttore e funzionari dell'ETT sono chiamati a far parte. È inoltre rappresentata dal contatto quotidiano con l'amministrazione cantonale per tutte le questioni che riguardano anche solo lontanamente il turismo, dalle necessarie relazioni con gli ambienti turistici a livello nazionale e internazionale, dal coordinamento dell'attività degli enti turistici locali, dalle legittime esigenze di informazioni e aiuto che gli operatori turistici rivolgono all'Ente, dai continui contatti con stampa, radio e televisione del nostro cantone. Importante è poi l'azione di sussidiamento svolta a favore di infrastrutture varie e di manifestazioni; ingente, come già rilevato, lo sforzo propagandistico. Ma sia ribadito qui una volta di più che anche la migliore propaganda non raggiungerà mai gli obiettivi prefissi se a tale impegno non corrisponde una precisa volontà da parte della popolazione, delle categorie professionali interessate e degli enti pub-

blici di lottare contro una manifesta degradazione delle condizioni ricettive del paese e di contribuire ad accogliere meglio il turista.

L'Ente ticinese per il turismo ha così invitato in diverse occasioni gli operatori privati a mantenere alto il livello delle loro prestazioni ed a rinunciare nel contempo ad aumenti di prezzo. Abbiamo esortato gli interessati a dimostrare più cortesia e gentilezza verso l'ospite e incoraggiato chi si impegnava a conservare e proteggere il paesaggio e le nostre particolarità culturali e linguistiche. Senza questa maggiore sensibilità verso il turismo e le sue esigenze, il movimento turistico del Ticino potrebbe in futuro essere seriamente compromesso.

*Avv. Flavio Cotti, pres.
Marco Solari, dir.*

Der Süden beginnt in Airolo. Schweiz


**Ferien im Ticino,
im Schweizer Süden!** Südliches Temperament und Lebenslust –
Südliche Sonne und Wärme –
Südliche Landschaft und Vegetation –
Schweizer Pünktlichkeit –
Schweizer Zuverlässigkeit –
Schweizer Sauberkeit!

1975 war das Tessin ein Ferien-Lieblingsziel der Schweizer: 76.400 Übernachtungen
mehr von Schweizern als 1974.

Tessin

Für Wanderer: romantische Wanderwege (2000 km)
Für Badefreudige: Tessiner Strände z.B. Ascona, Brissago, Caslano und Tessiner Berg-
bäche: z.B. Maggia, Verzasca und Melezza. Zudem Schwimmbäder in
Lugano und Locarno, sowie über 55 hoteleigene Swimmingpools.
Für Feinschmecker: Tessiner Grotti: wie wäre es mit Salametti und Formaggini,
dazu Merlot in einem Bocalino?

**Für Preisbewusste: Tessiner Preise liegen
in der Regel unter
dem Schweizer Durchschnitt!**



ticino

Mich zieht es in den Süden, ich hätte gerne Prospekte:
Besonders interessiert mich folgende Region:
 Prospekt allgemein
 Übernachtungsmöglichkeiten
 Wandern

Name _____
Adresse _____
Bitte einschicken an:
ETT
c/o S. Pellegrino

Grafik: Chro Gall; Caslano/Illustrationen: Adriano Cuvelli/Text: ETT

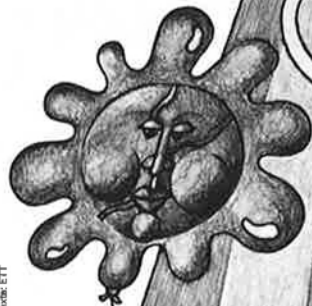
Projet graphique: Ono Galati, Castano - Illustration: Adriano Crivelli - Texte: ETT

VACANCES

1976

Pourquoi pas au Tessin?

(Ou seriez-vous parmi ceux qui ont encore des préjugés contre le Tessin?)



Trop loin?

Mais connaissez-vous l'excellente route du col de la Novena entre Brigue et Airolo? Ou l'extraordinaire petit train du Centovalli - le train dans l'entraîn - qui vous amène en une heure et demie de la galerie du Simplon à la région de Locarno?

Trop cher?

Les prix sont au Tessin - en général - au-dessous de la moyenne suisse (les salaires aussi, hélas!), et si on compare prix et prestations, même avec les nations voisines, croyez-nous, on ne s'en sort pas mal du tout!

Trop peu latin?

Il y a ceux qui prétendent qu'on entend trop de langues nordiques. C'était peut-être vrai il y a quelques années, mais entre temps les choses ont bien changé chez nous, et en grande partie grâce à la présence très nombreuse d'hôtes romands.

ciao
Ticino

*Le Tessin
est et sera
mon deuxième
amour.*



Après tout voyage au loin, vacances en Suisse!

Envoyez-moi de la documentation... en français naturellement.

Nom: _____

Adresse: _____

Envoyer à: ETT, 6501 Bellinzona

ILL

... per la Svizzera francese

Für Schweizer: Schweizer Ferien naheliegend!



Das Tessin
verschenkt
Posters:



A



B



C



D



Tessin
weil es sonnig,
heiter und
preiswert ist!



Ich hätte gern gratis Poster:
Senden Sie mir gleichzeitig Tessin-Ferien-Prospekte
Name _____
Adresse _____

Bitte einsenden an: ETT 6501 Bellinzona



... la migliore

Le esposizioni...

...al Comptoir



...alla MUBA



...alla **Semaine mondiale du tourisme de Parigi**
visita del Ministro francese del turismo ricevuto da W. Rotach,
dir. dell'UNST di Parigi e dalla signorina G. Regolati,
rappresentante dell'ETT



... una bella decorazione

Le azioni...

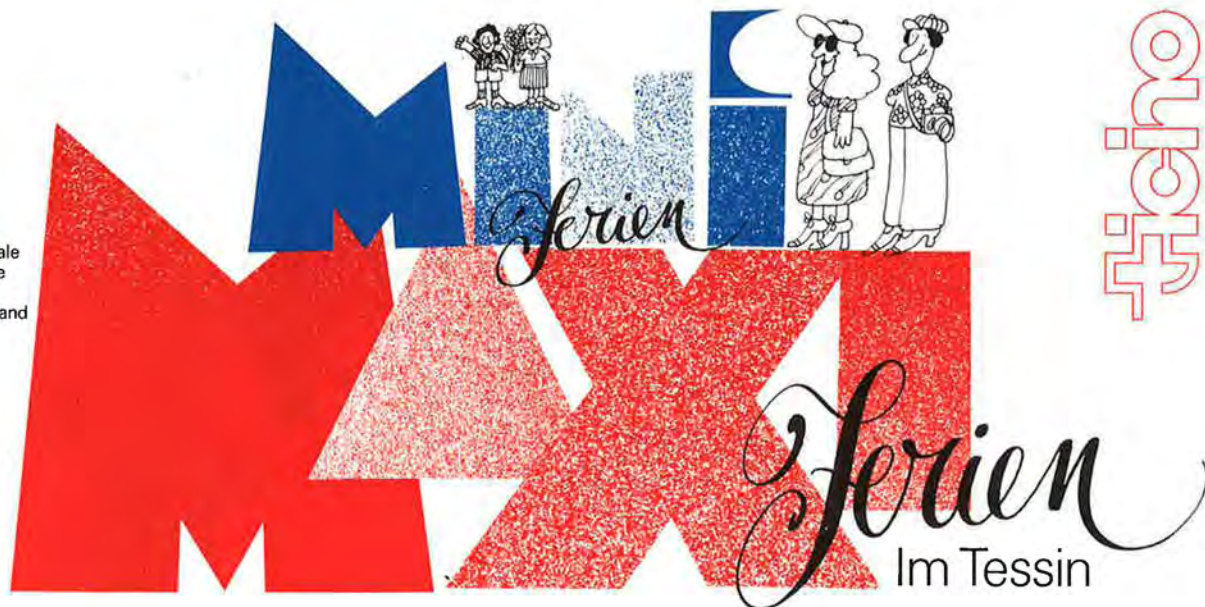
MONTECARLO...

*... un ricevimento riuscito
con personalità del mondo della TV
e Eddie Costantine*



... il nuovo prospetto, per una vacanza attiva

Svizzera meridionale
Suisse méridionale
Südschweiz
Southern Switzerland



Arrivederci nel Ticino!

